## บทบาทของความเป็นจีนในการบริหารธุรกิจในประเทศไทย ศึกษากรณีตระกูลโสภณพนิช



นางสาวเชา จิ้ง

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา (สหสาขาวิชา) บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ปีการศึกษา 2548 ISBN 974-14-3833-8

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

481956

# THE ROLE OF CHINESENESS IN BUSINESS MANAGEMENT IN THAILAND: A CASE STUDY OF SOPHONPANICH FAMILY

Miss Cao Jing

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Master of Arts Programs in Southeast Asian Studies

Graduate School

Chulalongkorn University

Academic Year 2005

ISBN: 974-14-3833-8

Copyright of Chulalongkorn University

Thesis Title	THE ROLE OF CHINESENESS IN BUSINESS			
	MANAGEMENT IN THAILAND: A CASE STUDY OF			
	SOPHONPANICH FAMILY			
Ву	Miss Cao Jing			
Field of Study	Southeast Asian Studies			
Thesis Advisor	Mr. Vorasakdi Mahatdhanobol			
Thesis Co-advisor	Associate Professor Withaya Sucharithanarugse, Ph.D.			
	the Graduate School, Chulalongkorn University in Partial equirements for the Master's Degree			
(Assistant Professor M.R. Kalaya Tingsabadh, Ph.D.)				
THESIS COMMIT	TEE			
Chairman				
(Assistant Pr	ofessor Theera Nuchpiam, Ph.D.)			
(Mr. Vorasakdi Mahatdhanobol)				
(D'il)	a Asharthan Thesis Co-advisor			
(Associate Professor Withaya Sucharithanarugse, Ph.D.)				
So	which Member			

(Associate Professor Sompop Manarungsan, Ph.D.)

เซา จิ้ง: บทบาทของความเป็นจีนในการบริหารธุรกิจในประเทศไทย ศึกษากรณีตระกูล โลภณพนิช (THE ROLE OF CHINESENESS IN BUSINESS MANAGEMENT IN THAILAND: A CASE STUDY OF SOPHONPANICH FAMILY) อ.ที่ปรึกษา: อาจารย์ วรศักดิ์ มหัทธในบล, อ.ที่ปรึกษาร่วม: รองศาสตราจารย์ ดร.วิทยา สุจริตธนารักษ์, 132 หน้า. ISBN 974-14-3833-8.

ประเทศไทยมีประวัติการอพยพเข้ามาของชนเชื้อชาติจีนมายาวนาน ชนชาวจีนเหล่านี้เป็น ตัวแทนของชนกลุ่มน้อยที่มีความสำคัญอย่างยิ่งในกระบวนการสร้างชาติของไทย แม้จำนวน ประชากรเชื้อชาติจีนจะมีไม่มากเมื่อเทียบกับจำนวนประชากรทั้งประเทศ แต่กลับมีความมั่งคั่ง ทางเศรษฐกิจลูง ซึ่งสามารถอธิบายได้ผ่านวิถีการทำธุรกิจของชนชาวจีนเหล่านี้ การรู้บทบาท หน้าที่ สามัคคีกลมเกลียวกันภายในครอบครัว ความกล้าได้กล้าเสีย ความขยันหมั่นเพียร หนักเอา เบาสู้ ความมัธยัสถ์อดออม และหลักปฏิบัติตามลัทธิขงจื๊อ ซึ่งฝังรากอยู่ในวิธีคิดของชนชาวจีน ก่อให้เกิดข้อได้เปรียบที่เหนือกว่า เมื่อต้องแข่งขันกับนักธุรกิจไทยหรือนักธุรกิจต่างชาติในหลายๆ กรณี

วิทยานิพนธ์นี้ ศึกษาความเป็นจีนในการบริหารกิจการองค์กรธุรกิจของชนชาวจีนที่ ประสบความสำเร็จในประเทศไทย โดยศึกษาจากตระกูลโสภณพนิช จากการวิเคราะห์วิธีการทำ ธุรกิจของตระกูลโสภณพนิช แสดงให้เห็นว่าความเป็นจีนมีบทบาทสำคัญในสมัยที่ นายชิน โลภณพนิช เป็นผู้บริหาร แต่ด้วยอิทธิพลความคิดของตะวันตกที่เพิ่มขึ้น บทบาทของความเป็นจีน ในการบริหารกิจการจึงลดน้อยลงตามลำดับ แต่บางสิ่งก็ยังได้รับการคงไว้ สิ่งที่เห็นซัดเจนที่สุดคือ การสร้างและการใช้เครือข่าย เป็นสิ่งที่คงอยู่และได้รับการสืบทอดจากรุ่นสู่รุ่น

สาขาวิชา

เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา ลายมือชื่อนิสิต Сао Д

(สหสาขาวิชา)

จีไการศึกษา 2548

# #4689546820: MAJOR SOUTHEAST ASIAN STUDIES

KEY WORD: OVERSEAS CHINESE/ CHINESENESS/ BUSINESS MANAGEMENT

CAO JING: THE ROLE OF CHINESENESS IN BUSINESS MANAGEMENT IN THAILAND: A CASE STUDY OF SOPHONPANICH FAMILY. THESIS ADVISOR: VORASAKDI MAHATDHANOBOL. THESIS COADVISOR: ASSOCIATE PROFESSOR WITHAYA SUCHARITHANARUGSE, Ph.D., 132

pp. ISBN 974-14-3833-8.

Thailand has a long history of ethnic Chinese immigration and these ethnic

Chinese people represent a very important and vibrant ethnic minority in the

nation-building process of Thailand. Their economic wealth, which is disproportionate

to their percentage of the national population, is always explained by their Chinese way

of doing business. Their family orientation, risk-taking inclination, perseverance,

frugality, diligence and Confucian codes of behavior embedded in ethnic Chinese

mentality provided them with competitive advantage over local and foreign

businessmen in some cases.

This thesis examines the Chineseness in business management in some successful

ethnic Chinese enterprises in Thailand by focusing on Sophonpanich family. By

analyzing their business practices, the study finds that Chineseness has played an

important role in Chin Sophonpanich's time. With the increase of western influence, the

role of Chineseness in business management reduced gradually, but some characteristics

are retained. The most obvious point is that building and using the networks continues

and has been passed on from generation to generation.

Field of Study Southeast Asian Studies

(Inter-Department)

Academic Year 2005

Student's Signature Case J. Advisor's Signature

#### **ACKNOWLEDGEMENTS**

My deepest gratitude goes to my advisor, Ajarn Vorasakdi Mahatdhanobol, without whom this thesis would not have been completed. His guidance, encouragement and support had helped me beyond words. And I would like to give my sincere thanks to my thesis co-advisor, Dr. Withaya Sucharithanarugse for his valuable comments and criticism. My thanks are also due to my thesis committee for their comments and suggestion.

I am thankful to Dr. Sunait Chutintaranond, without whom I would not have been involved in this program in the first place. I am also thankful to all the lecturers of the Southeast Asian Studies Program who always help me with patience.

A special thanks to Mr. Wuth Lertsukprasert, Miss Fasai Visetkul, Khun Anne and other hard-working staffs of the Center of Southeast Asian Studies for their administrative support, friendliness and help during my study at Chulalongkorn University.

Last but not least, I would like to thank my family and friends who always believe in me and encourage, support and help me. It is with great pleasure that I dedicate this MA thesis to them.

### TABLE OF CONTENTS

		Page
Abstract (1	Гhai)	iv
Abstract (E	English)	v
Acknowled	lgements	vi
Table of Co	ontents	vii
Chapter I	Introduction	1
1.1	The Reason of Choosing This Topic	1
1.2	P. Related Research Works	1
1.3	Objectives of the Study	3
1.4	Reason of Choosing a Case Study	3
1.5	Methodology and Approach	4
1.6	Literature Reviews	6
1.7	<sup>7</sup> Keywords	10
Chapter II	Chineseness and Chinese Society in Thailand	13
2.	.1 Introduction	13
2.	.2 Chinese History and Civilization	13
2.	.3 Chinese Philosophy and Religions	16
	2.3.1 Confucianism in China	18
	2.3.2 Taoism in China	24
	2.3.3 Buddhism in China	29
	2.3.4 Interrelations between Confucianism, Taoism and Buddhism	1
	and Their Influences in China	34
2.	.4 Chinese Traditional Culture and Social Rules	36
	2.4.1 Clan and Clay System in China	36
	2.4.2 Networks and <i>Guanxi</i> in China	39

Page
Chapter III Chinese Society in Thailand40
3.1 Introduction40
3.2 History of Chinese Immigration in Thailand40
3.2.1 Chinese Immigration History Prior to 180041
3.2.2 Chinese Immigration History to 191745
3.2.3 The Climax and End of Mass Immigration of Chinese48
3.3 Overseas Chinese Business in Thailand50
3.3.1 Oversea Chinese Business Activities in the Late 19 <sup>th</sup> Century51
3.3.2 Oversea Chinese Business Activities since 1932 to World
War II55
3.3.3 Oversea Chinese Business Activities in Postwar Years59
3.3.4 Oversea Chinese Business Activities during 1960s-1980s61
3.3.5 Oversea Chinese Business Activities in Thailand's Boom
Years62
3.4 Overseas Chinese Business Tycoons in Thai Economic Society63
3.4.1 Lamsam Family63
3.4.2 Tejapaibul Family65
3.4.3 Pornprapha Family67
3.4.4 Chirathivat Family68
3.5 Conclusion71
Chapter IV History and Background of Sophonpanich Family74
4.1 Introduction74
4.2 Chin Sophonpanich: The Founder of Bangkok Bank74
4.3 Chatri Sophonpanich: New Bloods Carry on a New Era of Bangkok
Bank85
4.4 Chartsiri Sophonpanich: The Torch Passed from Generation to

	Page
Generation	89
Chapter V The Role of Chineseness in Business Management in Thaila	nd:
Case Study of Sophonpanich Family	95
5.1 Introduction	95
5.2 Diligence and Hardworking	96
5.3 Customer Satisfaction	98
5.4 Trust the Subordinate	100
5.5 Recruiting Talent	102
5.6 Flexibility	104
5.7 Building and Using the Networks and Guanxi	105
5.7.1 Locality/ Dialect	106
5.7.2 Clan	107
5.7.3 Kinship	108
5.7.4 Trade Associations/ Guild grouping	108
5.7.5 Friendship/ Trust grouping	109
5.8 Strength and Weakness	113
5.9 The Chineseness of Sophonpanich Family at the Present Time	115
5.9.1 Bangkok Bank's Survival from Economic Crisis 199	7115
5.9.2 New Generations	118
5.10 Conclusion	121
Chapter VI Conclusion	122
References	126
Biography	132

### LIST OF TABLES

	Page
Table 1. Chinese Historical Dynasties	14
Table 2. Bases for Chinese Networks	39
Table 3. Some Major Overseas Chinese Business in Thailand	70
Table 4. The Sophonpanich Empire Main Operating Companies	93

### LIST OF FIGURES

	Page
Figure 1. Open Systems Model	5
Figure 2. Influence of Culture on Behavior	7
Figure 3. Circular Yin Yang Figure	28